



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/3/LIE/3
15 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Третья сессия

Женева, 1-15 декабря 2008 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Лихтенштейн*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных двумя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств

1. Европейская комиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРИ) рекомендовала Лихтенштейну в возможно кратчайшие сроки ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей².

B. Институциональная и правозащитная структура

2. Комиссар Совета Европы по правам человека рекомендовал властям Лихтенштейна всерьез рассмотреть вопрос об учреждении института омбудсмена³.

3. ЕКРИ приветствовала создание Управления по равным возможностям и Комиссии по равным возможностям⁴ и рекомендовала властями Лихтенштейна гарантировать независимость указанного управления от государственных органов и рассмотреть вопрос о расширении его полномочий, в частности, наделив его способностью выступать в качестве посредника или применять правовые санкции в отношении лиц, виновных в расовой дискриминации⁵.

4. В 2004 году Консультативный комитет Совета Европы по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (Консультативный комитет) приветствовал учреждение в июле 2003 года Комиссии по защите от насилия, в задачи которой входит отслеживание и документирование актов насилия правоэкстремистского толка и выявление опасных тенденций в этой области⁶.

C. Меры политики

5. Кроме того, Консультативный комитет приветствовал принятие в феврале 2003 года национального плана действий, нацеленного на претворение в жизнь выводов, сформулированных по итогам дурбанской Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Этот план, рассчитанный на пять лет, ставит, среди прочего, задачу повысить осведомленность общественности относительно различных форм расизма и факторов, его вызывающих, и содействовать социальной интеграции иностранцев в Лихтенштейне⁷. ЕКРИ отметила создание межправительственной Рабочей группы против расизма, антисемитизма и ксенофобии, призванной координировать все мероприятия, организуемые в рамках указанного плана действий. Работа по этому плану сфокусирована на двух основных

направлениях: борьба с расизмом и содействие социальной интеграции. Действуя в пределах ограниченных средств, выделяемых ей на выполнение своих задач, Рабочая группа организовала ряд информационно-просветительских мероприятий, таких, как учебные занятия, семинары, встречи за "круглым столом" и т.п., посвященных проблеме расизма. ЕКРИ при этом напомнила, что национальный план действий не был продлен, а Рабочая группа в конце 2007 года была распущена. Впрочем, Управление по равным возможностям продолжает усилия Рабочей группы на обоих направлениях; это касается и борьбы с расизмом, и содействия социальной интеграции⁸.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

6. В 2007 году ЕКРИ активно поддерживала власти Лихтенштейна в их усилиях по борьбе со всеми формами расизма – от навязывания расистских стереотипов и предубеждений до более насильственных форм расизма, таких, как правый экстремизм. Сознывая, что для борьбы с расизмом и перестройки сознания требуются долгосрочные стратегии, ЕКРИ рекомендовала, чтобы все соответствующие органы продолжили такую работу и после завершения пятилетнего национального плана действий против расизма⁹. Она также рекомендовала властям страны принять всеобъемлющую стратегию борьбы со всеми формами расовой дискриминации¹⁰, предполагающую, в частности, безотлагательное укрепление гражданско- и административно-правовой базы для борьбы с расовой дискриминацией во всех ее формах и сферах жизни¹¹.

7. ЕКРИ отметила, что в статье 33-5 уголовного кодекса наличие расистской или ксенофобской подоплеки в любом уголовном правонарушении считается отягчающим обстоятельством. Вместе с тем, власти страны не ведут сбор статистических данных, которые позволяли бы судить о том, применяется ли это положение или нет¹². ЕКРИ с удовлетворением восприняла информацию о том, что в последние годы, в частности, в рамках национального плана действий против расизма, было организовано несколько семинаров, посвященных борьбе с расизмом и преступлениями на почве ненависти, для сотрудников полиции, прокуратуры и судов¹³, и рекомендовала властям Лихтенштейна и впредь прививать сотрудникам полиции, прокуратуры, судов и будущим юристам навыки применения уголовно-правовых норм, предназначенных для борьбы с правонарушениями расистского характера¹⁴.

8. В 2004 году Консультативный комитет отметил, что дискриминации продолжают подвергаться люди, которые по языку, культуре или религии отличаются от населения, составляющего большинство; это особенно касается тех неграждан, которые не принадлежат к числу иммигрантов из соседних стран¹⁵. Он рекомендовал Лихтенштейну уделить надлежащее внимание выполнению в полном объеме национального плана действий против расизма и нетерпимости 2003 года и регулярно проводить оценку принятых мер, в том числе посредством сбора соответствующих данных¹⁶. Комитет министров Совета Европы одобрил эту рекомендацию¹⁷.

9. В 2007 году ЕКРИ настоятельно побуждала власти Лихтенштейна вести дальнейший поиск путей создания полномасштабной взаимоувязанной системы сбора данных, позволяющей производить оценку положения различных меньшинств в Лихтенштейне, определять масштабы проявлений расизма, а также прямой и косвенной расовой дискриминации¹⁸ и собирать соответствующую информацию в разбивке по таким категориям, как этническое происхождение, язык, вероисповедание и гражданство, в различных областях, причем не иначе, как с должным учетом принципов конфиденциальности, осведомленного согласия и добровольности в причислении соответствующими лицами себя к той или иной группе. К тому же система должна быть таковой, чтобы принимать во внимание гендерное измерение, особенно под углом зрения возможной двойной или множественной дискриминации¹⁹.

10. По данным ЕКРИ, от трех до четырех процентов жителей Лихтенштейна исповедуют ислам; соответственно, в мае 2004 года правительством была учреждена Рабочая группа по социальной интеграции мусульман²⁰. ЕКРИ выразила озабоченность по поводу сообщений, свидетельствующих о враждебном отношении некоторых представителей населения, составляющего большинство, к мусульманским общинам и о дискриминации в отношении членов таких общин по признаку вероисповедания в вопросах доступа к жилью, услугам государственных служб и в сфере занятости²¹. Она настоятельно рекомендовала властям Лихтенштейна и впредь прилагать и наращивать усилия с целью эффективной борьбы с расистскими стереотипами и предубеждениями, а также с любыми другими проявлениями религиозной нетерпимости со стороны отдельных граждан, относящихся к населению, составляющему большинство, в отношении членов мусульманских общин²². Помимо этого она рекомендовала властям Лихтенштейна продолжить работу и диалог с представителями мусульманских общин с целью устранения в возможно кратчайшие сроки всех препятствий, с которыми сталкиваются члены мусульманских общин, желающие отправлять свой религиозный культ и проводить культурные мероприятия²³. По мнению ЕКРИ, власти могли бы рассмотреть вопрос об уделении большего внимания широкой теме религиозного многообразия, причем такой

подход окажется полезным для всех малых религиозных групп, включая мусульман и православных христиан²⁴.

11. Комиссар Совета Европы по правам человека со своей стороны рекомендовал в 2004 году властям Лихтенштейна не допускать дискриминации в отношении религиозных меньшинств в виде процедурных или иных придирок при распределении государственных субсидий среди религиозных общин²⁵.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

12. В 2004 году Комиссар Совета Европы по правам человека рекомендовал властям Лихтенштейна не ослаблять усилия в направлении более строгого обеспечения равноправия мужчин и женщин, более активно реагировать на случаи насилия в отношении женщин, рассмотреть вопрос о более широком привлечении женщин в ряды полицейской службы и наращивать усилия по ознакомлению полицейских с наработанными приемами борьбы с бытовым насилием²⁶. Он рекомендовал им придать силу закона постановлению правительства, предоставляющему супругам-иностранкам, которые, как документально установлено, подверглись бытовому насилию, право оставаться в Лихтенштейне, даже после того как они разошлись со своими партнерами, в тех случаях, когда их право на проживание в стране зависит от их семейного положения²⁷.

13. Комиссар Совета Европы по правам человека рекомендовал властям Лихтенштейна провести обзор системы выдачи временных видов на жительство танцовщицам увеселительных заведений, с тем чтобы исключить любую возможность ее использования в интересах торговли людьми²⁸, и удостовериться в том, что действующие и планируемые меры по защите и поддержке жертв и свидетелей преступлений могут эффективно применяться в контексте дел, касающихся торговли людьми²⁹.

14. В сообщении, представленном Глобальной инициативой по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД), отмечено, что применение телесных наказаний в семье считается законным. Уголовный кодекс 1998 года предполагает назначение наказания любым лицам, которые причиняют физический или психологический вред ребенку (статьи 92 и 93). В законодательстве нет прямо выраженного запрета на телесные наказания. В сообщении Глобальной инициативы далее сказано, что в школах и в рамках системы уголовного правосудия применение телесных наказаний запрещено; что же касается альтернативных форм ухода за детьми, то телесные наказания считаются незаконными в государственных учреждениях и в контексте различных форм ухода за детьми вне семьи, тогда как в отношении частных форм альтернативного ухода за детьми прямо выраженный запрет отсутствует³⁰.

15. Комитетом Совета Европы по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) было указано, что во время посещения Лихтенштейна в феврале 2007 года его делегацией был получен ряд жалоб на применение чрезмерной силы, использование тугих наручников и словесные оскорбления при задержании, а также на то, что, по крайней мере в одном случае, задержанному якобы надели на голову матерчатый мешок на все время задержания и препровождения к месту содержания под стражей³¹. КПП было признано, что задержание подозреваемого может быть трудным и опасным делом, особенно в тех случаях, когда он оказывает сопротивление или у полиции есть веские основания полагать, что от данного лица исходит явная угроза. Сотрудникам правоохранительных органов порой приходится применять силу при задержании. Однако силу следует применять только в разумно необходимых пределах, и, после того как подозреваемое лицо удалось побороть, нанесение ему ударов является абсолютно неоправданным. Также необоснованным назван в документе КПП и прием надевания мешка на голову задержанного либо заматывания его головы другими вещами и подчеркнута необходимость пресечь подобные действия. КПП рекомендовал властям Лихтенштейна принять необходимые меры, обеспечивающие выполнение указанных пожеланий, и периодически напоминать сотрудникам полиции о неприемлемости любых видов неподобающего обращения (включая словесные оскорбления) и о том, что такое поведение будет сурово наказываться³². Государством был представлен ответ на эти рекомендации³³.

3. Отправление правосудия и верховенство права

16. КПП рекомендовал ввести положения, гарантирующие всем лицам, лишенным свободы, (т.е. не только подозреваемым в совершении уголовных преступлений, но и лицам, подвергнутым административному аресту или помещенным под стражу в соответствии с законодательством об иностранцах, и т.п.) право сообщить родственнику или любому лицу по своему выбору о положении, в котором они находятся уже с момента лишения их свободы³⁴. Он призвал власти Лихтенштейна внести поправки в соответствующее законодательство (в частности, в уголовно-процессуальный кодекс) поправки, наделяющие всех лиц, лишенных свободы, юридически закрепленными гарантиями права доступа к адвокату с момента лишения их свободы³⁵. Государством был представлен ответ на эти рекомендации³⁶. Комиссар Совета Европы по правам человека рекомендовал властям Лихтенштейна обеспечить иностранцам возможность при необходимости привлекать переводчиков и пользоваться переводными документами при рассмотрении дел в суде и во время содержания под стражей³⁷.

17. КПП призвал власти Лихтенштейна принять необходимые меры к тому, чтобы всем лицам, лишенным свободы, в систематическом порядке с момента помещения их под стражу выдавался для ознакомления документ с изложением их прав. Этот документ должен быть составлен в понятных выражениях и должен иметься на необходимых в данном контексте языках. Кроме того, лица, получившие на ознакомление такой документ, должны подписать заявление, подтверждающее, что они проинформированы о своих правах на понятном для них языке³⁸. В документе должен содержаться особый раздел, посвященный правам несовершеннолетних³⁹. Государством был представлен ответ на эту рекомендацию⁴⁰.

4. Право на образование и участие в культурной жизни общества

18. ЕКРИ с озабоченностью отметила, что, как было подтверждено в ходе нескольких исследований, основанных на статистических данных, в том числе предоставленных управлением народного образования, дети из иммигрантской среды, для которых немецкий язык не является родным, находятся в неблагоприятном положении⁴¹, и рекомендовала властям Лихтенштейна продолжить и умножить усилия по отлаживанию школьной системы таким образом, чтобы всем детям из иммигрантской среды, для которых немецкий язык не является родным, были гарантированы равные возможности в плане доступа к образованию, включая высшее образование, и в конечном итоге при трудоустройстве⁴².

5. Мигранты, беженцы и лица, ищущие убежище

19. ЕКРИ рекомендовала властям продолжить нынешний курс на сокращение срока проживания в стране, требуемого для натурализации⁴³, и принять меры, упрощающие порядок приобретения двойного гражданства теми негражданами, которые желают приобрести гражданство Лихтенштейна через натурализацию⁴⁴. Она настоятельно призвала власти всерьез пересмотреть порядок, при котором решение о предоставлении гражданства выносится на голосование местных жителей⁴⁵. Аналогичные рекомендации были сделаны и Комиссаром Совета Европы по правам человека⁴⁶.

20. Комиссар Совета Европы по правам человека рекомендовал властям Лихтенштейна принять меры к тому, чтобы положение об обязательном предъявлении финансовых и материальных гарантий при оформлении документов в связи предоставлением права на воссоединение семей не приводило к дискриминации в отношении женщин, желающих воспользоваться этим правом⁴⁷.

21. ЕКРИ с удовлетворением констатировала, что власти Лихтенштейна прилагают активные усилия к разработке и реализации стратегии социальной интеграции неграждан⁴⁸. В то же время она рекомендовала властям Лихтенштейна продолжить линию на реализацию политики интеграции, основанной на видении интеграции как двустороннего процесса, в который вовлечены как население, составляющее большинство, так и меньшинства. С этой целью она рекомендовала властям и далее акцентировать "популяризаторский" подход, в частности, посредством принятия мер, призванных содействовать подлинному взаимному уважению многообразия, более широкому ознакомлению с различными культурами или традициями и искоренению стереотипов и предубеждений, касающихся различных культур и ценностей⁴⁹.

22. ЕКРИ выразила озабоченность сигналами о том, что будущий закон об иностранцах предполагает введение системы санкций в отношении тех неграждан, которые не смогли в достаточной мере овладеть немецким языком⁵⁰, и рекомендовала властям с максимальным вниманием подходить к этому вопросу⁵¹. Кроме того, она рекомендовала им делать основной упор на побуждение неграждан, не владеющих немецким языком, к изучению этого языка посредством предоставления дополнительных адекватных стимулов и возможностей для изучения этого языка, что предполагает выделение необходимых финансовых средств и приложение других усилий со стороны властей⁵².

23. ЕКРИ настоятельно призвала власти Лихтенштейна предоставить негражданам, проживающим в стране в течение долгого времени, право баллотироваться и голосовать на местных выборах⁵³ и рекомендовала создать адекватные механизмы, позволяющие негражданам выражать свое мнение в ходе консультаций и активно участвовать в политическом процессе принятия решений как на общенациональном, так и на местном уровне⁵⁴.

24. ЕКРИ с озабоченностью отметила, что, хотя число лиц, ищущих убежище, в Лихтенштейне невелико, общее отношение в стране к проблемам беженцев в последние годы качнулось в сторону меньшей открытости⁵⁵. Она рекомендовала властям Лихтенштейна продолжить и умножить усилия по предоставлению убежища всем, кто удовлетворяет действующим установленным законом критериям, и вести борьбу со стереотипами и предубеждениями в отношении лиц, ищущих убежище, и беженцев среди жителей страны, принадлежащих к группе, составляющей большинство⁵⁶.

25. КПП отметил отсутствие особых правовых норм, регулирующих положение иностранных граждан, содержащихся под стражей в соответствии с законодательством об иностранцах. Соответственно, на задержанных иммигрантов распространяются те же правила, что и на заключенных, находящихся под следствием или отбывающих наказание

по приговору суда. Комитет высказал мнение, что подобное положение дел является неудовлетворительным и что было бы целесообразно ввести для содержащихся под стражей иммигрантов особые правила, отражающие их особый статус⁵⁷. Государством был представлен ответ на эти рекомендации⁵⁸.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

Информация не представлена.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информация не представлена.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council)

Civil society

GIEACP Global Initiative to End All of Corporal Punishment of Children*, London, United Kingdom

Regional intergovernmental organization

Council of Europe, UPR Submission, consisting of:

(a) European Commission against Racism and Intolerance (ECRI), Third report on Liechtenstein, adopted on 14 December 2007, CRI(2008)21.

(b) Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Liechtenstein, adopted on 1 October 2004, ACFC/INF/OP/II (2004)001

(c) European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT), Report to the Government of the Principality of Liechtenstein on the visit to Liechtenstein carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 9 February 2007 CPT/Inf (2008) 20.

(d) Response of the Government of the Principality of Liechtenstein to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Liechtenstein from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 21.

(e) Committee of Ministers, Resolution CMN (2005)7 on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Liechtenstein adopted on 7 December 2005.

(f) Commissioner for Human Rights, Final observations and recommendations from the report of the Commissioner's visit to the Grand Duchy of Luxembourg, 8-10 December 2004, CommDH(2005)5.

(g) Council of Europe Directorate of Monitoring (DGHL) and PACE, contribution to UNHCHR Universal Periodic Review session 3.

(h) Report of the Principality of Liechtenstein pursuant to article 52 ECHR to the Secretary General of the Council of Europe and additional report.

(i) Contribution by the Department for the Execution of ECHR judgments 30/06/2008.

(j) Liechtenstein/Treaties signed and ratified or having been the subject of an accession as of 11/7/2008.

² European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 8, para. 7.

³ Final observations and recommendations from the report of the Commissioner's visit to the Grand Duchy of Luxembourg, para. 34 (13).

⁴ European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 11, para. 28.

⁵ Ibid., para. 29.

⁶ Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Liechtenstein, 1 October 2004, ACFC/INF/OP/II (2004)001, page 4, para. 8.

⁷ Ibid., para. 12.

- ⁸ European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 19, para. 72.
- ⁹ Ibid., page 20, para. 77.
- ¹⁰ Ibid., page 26, para. 102.
- ¹¹ Ibid., page 26, para. 103.
- ¹² Ibid., page 9, para. 17.
- ¹³ Ibid., page 10, para. 20.
- ¹⁴ Ibid., page 10, para. 21.
- ¹⁵ Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Liechtenstein, 1 October 2004, ACFC/INF/OP/II (2004)001, page 7, para. 18.
- ¹⁶ Ibid., page 7, para. 19.
- ¹⁷ Council of Europe, Committee of Ministers, Resolution Res CMN(2005)7 on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Liechtenstein, adopted on 7 December 2005, para. 2.
- ¹⁸ European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 21, para. 81.
- ¹⁹ Ibid., page 21, para. 82.
- ²⁰ Ibid., page 22, para. 84.
- ²¹ Ibid., page 22, para. 85.
- ²² Ibid., page 23, para. 88.
- ²³ Ibid., page 23, para. 89.
- ²⁴ Ibid., page 23, para. 87.
- ²⁵ Final observations and recommendations from the report of the Commissioner's visit to the Grand Duchy of Luxembourg, para. 34 (8).
- ²⁶ Ibid., para. 34 (6).
- ²⁷ Ibid., para. 34 (7).
- ²⁸ Ibid., para. 34 (9).
- ²⁹ Ibid., para. 34 (10).
- ³⁰ Global Initiative to end all corporal punishment of Children, UPR Submission, page 2, para.1.

³¹ Report to the Government of the Principality of Liechtenstein on the visit to Liechtenstein carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT), from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 20, page 12, para. 14.

³² Ibid., page 12, para. 14.

³³ Response of the Government of the Principality of Liechtenstein to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Liechtenstein from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 21, page 7.

³⁴ Report to the Government of the Principality of Liechtenstein on the visit to Liechtenstein carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 20, page 13, para. 19.

³⁵ Ibid., Page 14, para.20.

³⁶ Response of the Government of the Principality of Liechtenstein to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Liechtenstein from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 21, pages 9-10.

³⁷ Final observations and recommendations from the report of the Commissioner's visit to the Grand Duchy of Luxembourg, para. 34 (12).

³⁸ Report to the Government of the Principality of Liechtenstein on the visit to Liechtenstein carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 20, page 15, para. 22.

³⁹ Ibid., page 15, para. 23.

⁴⁰ Response of the Government of the Principality of Liechtenstein to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Liechtenstein from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 21, page 11.

⁴¹ European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 12, para. 32.

⁴² Ibid., page 12, para. 35.

⁴³ Ibid., page 9, para. 13.

⁴⁴ Ibid., page 9, para. 14.

⁴⁵ Ibid., page 9, para.15.

⁴⁶ Final observations and recommendations from the report of the Commissioner's visit to the Grand Duchy of Luxembourg, para. 34 (3).

⁴⁷ Ibid., para. 34 (2).

⁴⁸ European Commission against Racism and Intolerance, Third report on Liechtenstein, 14 December 2007, CRI(2008)21, page 13, para. 39.

⁴⁹ Ibid., page 14, para. 44.

⁵⁰ Ibid., page 15, para. 46.

⁵¹ Ibid., page 16, para. 51.

⁵² Ibid., page 12, para. 52.

⁵³ Ibid., page 17, para. 57.

⁵⁴ Ibid., page 12, para. 58.

⁵⁵ Ibid., page 17, para. 60.

⁵⁶ Ibid., page 18, para. 62.

⁵⁷ Report to the Government of the Principality of Liechtenstein on the visit to Liechtenstein carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 9 February 2007, CPT/Inf (2008) 20, page 17, para. 29.

⁵⁸ Response of the Government of the Principality of Liechtenstein to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Liechtenstein from 5 to 9 February 2007 CPT/Inf (2008) 21, page 14.
